

HIỂU VỀ QUYỀN LỢI: ĐẠO LUẬT BẢO VỆ NGƯỜI THUÊ NHÀ DO COVID-19 CALIFORNIA 2020

LEGAL SERVICES
of
NORTHERN CALIFORNIA
WWW.LSNC.NET



HIỆN GIỜ TÔI KHÔNG THỂ TRẢ ĐƯỢC TIỀN THUÊ NHÀ. TÔI CÓ THỂ BỊ TRỤC XUẤT KHÔNG?

Nếu quý vị không thể trả tiền thuê nhà vào bất kỳ thời điểm nào kể từ ngày 01 tháng 03 năm 2020, chủ nhà của quý vị phải gửi cho quý vị một thông báo 15 ngày. Thông báo mới này phải cho quý vị 15 ngày để trả tiền thuê nhà hoặc nói với chủ nhà rằng quý vị không thể trả được tiền thuê nhà do COVID-19. Chủ nhà phải đưa cho quý vị một đơn gọi là "Tờ khai" kèm với thông báo 15 ngày. Nếu quý vị không thể trả tiền thuê nhà do COVID-19, quý vị phải ký và khai với chủ nhà của quý vị. Quý vị phải làm việc này trong vòng 15 ngày làm việc. Nếu quý vị làm việc này, chủ nhà sẽ không thể trục xuất quý vị ra khỏi nhà vì không trả tiền nhà ngay.

TÔI KHÔNG THỂ TRẢ ĐƯỢC TIỀN THUÊ NHÀ TRONG THỜI GIAN TỪ 01/03/2020 ĐẾN 31/08/2020.

Nếu quý vị không trả được tiền nhà trong thời gian từ tháng Ba đến tháng Tám, chủ nhà của quý vị phải đưa cho quý vị tờ thông báo 15 ngày mới.

Quý vị sẽ không bao giờ bị trục xuất vì không thể trả tiền nhà trong khoảng thời gian từ ngày 01/03/2020 đến ngày 31/08/2020 nếu quý vị:

1. Không thể trả được tiền thuê nhà vì lý do COVID-19, VÀ
2. Ký và gửi lại đơn gọi là "Tờ Khai Khó Khăn Tài Chính Liên quan COVID-19" mà chủ nhà phải đưa cho quý vị trong vòng 15 NGÀY.



TÔI KHÔNG THỂ TRẢ ĐƯỢC TIỀN THUÊ NHÀ TRONG THỜI GIAN TỪ 01/09/2020 ĐẾN 31/01/2021.

Quý vị sẽ không bao giờ bị trục xuất vì không thể trả tiền nhà trong khoảng thời gian từ ngày 01/09/2020 đến ngày 31/01/2021 nếu quý vị:

1. Không thể trả được tiền thuê nhà vì lý do COVID-19, VÀ
2. Ký và gửi lại tờ khai mỗi lần chủ nhà yêu cầu quý vị làm trong vòng MƯỜI LĂM NGÀY, VÀ
3. Thanh toán ít nhất 25% tổng tiền thuê nhà cho thời gian từ tháng 09 - tháng 01, trước ngày 31/01/2021.

** Viết trên séc trả tiền hoặc giấy chuyển tiền rằng tiền thanh toán của quý vị là cho tiền thuê tháng hiện tại. Ngoài ra, viết một lá thư nói cho chủ nhà của quý vị biết điều này.**



**MÃ QR CHO
TỜ KHAI**



**MÃ QR CHO
THƯ TIỀN THUÊ**



VUI LÒNG LẬT LÊN ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN

ĐIỀU GÌ XẢY RA NẾU TÔI KHÔNG THỂ TRẢ ĐƯỢC NGAY CẢ 25% TIỀN THUÊ TỪ THÁNG 09 ĐẾN THÁNG 01 TRƯỚC NGÀY 31/01/2021?

Quý vị vẫn phải ký vào tờ khai mỗi lần chủ nhà yêu cầu. Chủ nhà của quý vị sẽ không thể nộp đơn trục xuất cho trường hợp không thanh toán tiền nhà cho đến ngày 01/02/2021 miễn là quý vị ký và gửi lại tờ khai trong vòng MƯỜI LAM NGÀY.



TÔI SẼ VẪN NỢ CHỦ NHÀ TIỀN THUÊ MÀ TÔI KHÔNG TRẢ ĐƯỢC CHO THỜI GIAN TỪ NGÀY 01/03/2020 ĐẾN NGÀY 31/01/2021 PHẢI KHÔNG?

Quý vị vẫn nợ chủ nhà số tiền này. Điều này có nghĩa là chủ nhà có thể kiện quý vị ra tòa theo vụ kiện có thiệt hại nhỏ kể từ ngày 01/03/2021. Tòa án giải quyết vụ kiện có thiệt hại nhỏ có thể đưa ra "phán quyết" cho chủ nhà quý vị nếu tòa án đồng ý rằng quý vị nợ số tiền thuê mà chủ nhà quý vị yêu cầu.

TÔI NHẬN ĐƯỢC THÔNG BÁO TRỤC XUẤT HƯNG CHỦ NHÀ KHÔNG NỔI VỚI TÔI LÝ DO HỌ TRỤC XUẤT TÔI.

Luật mới quy định rằng người thuê nhà không thể bị trục xuất mà không có lý do nếu thông báo hết hạn trong khoảng thời gian từ ngày 01/03/2020 đến ngày 31/01/2021. Điều này có nghĩa là bất kỳ thông báo trục xuất hoặc thông báo chuyển đi phải nêu rõ lý do vì sao chủ nhà muốn quý vị chuyển đi. Nếu quý vị nhận được thông báo yêu cầu chuyển đi, quý vị có thể gọi cho chúng tôi để tìm hiểu xem liệu lý do nêu trong thông báo có hợp pháp hay không.



NGOÀI RA, CÁC LUẬT LIÊN BANG, TIỂU ANH, VÀ ĐỊA PHƯƠNG CŨNG CÓ THỂ BẢO VỆ QUÝ VỊ.

Hãy gọi cho chúng tôi để được tư vấn pháp lý miễn phí. Chúng tôi có thể giúp quý vị tìm hiểu những luật nào áp dụng với quý vị.

QUÉT MÃ QR NÀY NẾU QUÝ VỊ MUỐN TÌM HIỂU THÊM THÔNG TIN VỀ CÁC ĐIỀU LUẬT BẢO VỆ NÀY

